



思源通訊

Cupertino Chinese School P. O. Box 502 Cupertino, CA 95015-0502
www.cupertinoocs.org

Volume 2019-4, December 6, 2019

校務通知

School Calendar

聖誕暨新年假期快樂

12/20/19 停課 No School: Winter / Christmas Break

12/27/19 停課 No School: Winter / Christmas Break

01/03/20 停課 No School: Winter / Christmas Break

下次上課日期：

01/10/2020

Merry Christmas and Happy New Year to all of you !

School will be closed on these Fridays.

December 20, 2019 - No school

December 27, 2019 - No school

Jan 3, 2020 - No school

**School resumes on Friday
January 10, 2020**

校長的話

Message from the Principal

親愛的思源中文的家長們，

先祝福大家有一個充滿歡樂的聖誕和新年假期，這週五 (12/13/2019) 是今年最後一次的中文課上課時間，也是孩子們第一學期的中文期末考，謝謝每位家長每週不辭辛勞把孩子帶到學校學習中文，因為你們的付出，才有今天孩子們中文學習的成就，希望學校和老師和家長們一起努力，讓每位孩子都可以打好中文的基礎。

學校將會連續放假三週，明年的第一次上課時間是星期五 (01/10/2020)，請家長們不要忘記了。明年一月份也將迎來中國農曆新年 (鼠年)，學校將在02/07/2020 星期五舉辦新春聯歡活動，屆時會有許多好吃的小吃和遊戲，讓孩子感受一下過中國年的氣氛，學校非常需要各位家長的幫忙，如果你需要服務的點數，請到辦公室登記新春聯歡活動的幫忙，如果沒有家長們的幫忙，學校的活動也辦不起來。

新年快樂！

伍美珠

思源中文學校校長

Dear Cupertino Chinese School parents,

First of all, I wish you all a Merry Christmas and Happy New Year. This Friday (12/13/2019) is the last Chinese class this year, and it is also the final exam for the first semester. I would like to thank

every parent for bringing their children to class every week. Because of your dedication, the high learning standards of children today can be achieved. I hope that the school, teachers and parents can work together so that every child can build a good foundation of learning Chinese.

The school will be closed for three consecutive weeks. The first class next year will be on Friday (01/10/2020); please don't forget it. The Chinese New Year (year of the rat) will also be celebrated in January next year. On 02/07/2020, a Chinese New Year festival will be held at our school. There will be many delicious snacks and games to let the children feel the atmosphere of the Chinese New Year. The school needs the help of parents. If you need volunteer points, please go to the office to register to volunteer at the Chinese New Year festival. Without your help, school activities could not be organized.

Happy New Year!

Meichu Wu

Principal of Cupertino Chinese School

近期活動

Recent Events and Activities

北加州中文學校聯合會

2020 學術比賽

2020 年北加州中文學校聯合會主辦之學術比賽謹訂於 2020年3月22日 (星期日) 下午1:30假 Fremont市的Mission San Jose High School (41717 Palm Ave, Fremont, CA 94539) 舉行。學生報名以online各校統一報名方式, 於2020年1月08日(星期三) 開始, 至2月10日(星期一) 結束。

報名時間：2020年1月08日~2月10日(星期一)
比賽時間：2020年3月22日 (星期日) 下午1:30
地點：Mission San Jose High School (41717 Palm Ave, Fremont, CA 94539)

2019 ANCCS Academic Contest

2019 ANCCS Academic Contest will take place at Mission San Jose High School, Fremont, on March 31, 2019. If your student is interested in the contest, please sign up to the office, then CCS will register for applicants online.

registration date: 1/08/2020~2/10/2019

contest date: 1:30pm, 3/22/2020

location: Mission San Jose High School (41717 Palm Ave, Fremont, CA 94539)

北加州中文學校聯合會【 2020年中國新年鼠年海報設計比賽】 - 2020 Chinese New Year Poster Art Contest

北加州中文學校聯合會為慶祝農曆新年, 特舉辦『2020年中國新年海報設計比賽』, 藉此既富有新年氣氛又達到實物教育的活動來傳揚中國傳統節慶。參賽學生可將從老師、家長的教導、外界影片欣賞、雜誌閱讀、或眼見耳聞有關中國新年景象等表達於海報上。因著此次參與, 同學們將會對中國新年有更多的認知與認同, 增添參賽者的新年常識, 且在美術及設計的興趣和專長上可得以表現及發揮。有興趣參加者, 可以到辦公室領取作畫海報跟報名表, 截止日期為1/15/2020。

- 比賽開放予所有 18 歲以下學生參加
- 報名日期 為即日起至2020年1月15日止
- 報名辦法及詳情請到辦公室洽詢

2020 Chinese New Year Poster Art Contest

ANCCS encourages students to participate in "2020 Chinese New Year Poster Art Contest", please come to CCS office to pick up the poster and the registration form.

Please hand in the finished artwork no later than January 15, 2020.

event a blast to all our school children and families.

**Festival Time: 7:20pm to 9pm
February 7, 2020**

Location: CCS Campus

2020 CCS Chinese New Year Spring Festival 思源新 春聯歡園遊晚會

本年度思源中文學校新春節聯歡園遊晚會將在 **2/07/2020** 晚上七點鐘舉行。希望大家集思廣益、參與學校籌備活動、並提供建議,最重要的是希望思源這個大家庭能夠在一起度過一個充滿喜洋洋的中國新年春節!

活動時間 : 7:20pm~9:00pm, 02/07/2020
地點 : 思源中文學校

2020 CCS Chinese New Year Spring Festival

How exciting that our traditional **Chinese New Year Spring Festival** will be held on at 7:20pm on **February 07, 2020**. We are open to any feedback and suggestions to help make this